

Kales Airline Services ApS  
Cargo Centervej 72  
7190 Billund

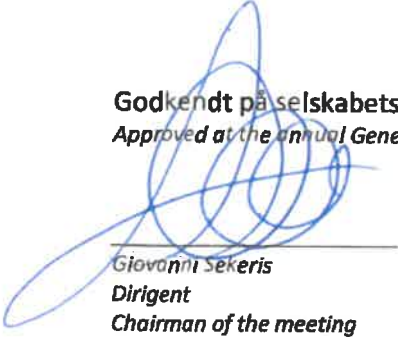
CVR-nummer: 20170379

**ÅRSRAPPORT**  
**1. januar - 31. december 2017**

(15. regnskabsår)

**ANNUAL REPORT**  
**1. januar - 31. december 2017**  
**(15. accounting year)**

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 13/6 2018  
*Approved at the Annual General Meeting of the Company on 13/6 2018*



Giovanni Sekeris  
**Dirigent**  
*Chairman of the meeting*

*The English part of this document is an unofficial translation of the original Danish text. In case of discrepancies, the Danish version shall apply.*

TimeVision  
Godkendt Revisionspartnerselskab  
Park Allé 295, 2. sal  
DK-2805 Brøndby

Telefon: +45 4355 0505  
Telefax: +45 4355 0506  
Mail: [tv.brondby@time.dk](mailto:tv.brondby@time.dk)

CVR-nr.: 38 26 71 32  
Bank: 8117 4434077  
Web: [www.timevision.dk](http://www.timevision.dk)

---

<b>Påtegninger</b>	
<b><i>Statements and reports</i></b>	
Ledelsespåtegning	
<i>Management's statement</i>	3
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	
<i>Independent auditor's report</i>	4
<b>Ledelsesberetning mv.</b>	
<b><i>Management commentary and other company details</i></b>	
Selskabsoplysninger	
<i>Company information</i>	8
Ledelsesberetning	
<i>Management commentary</i>	9
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2017</b>	
<b><i>Financial statements 1. januar - 31. december 2017</i></b>	
Anvendt regnskabspraksis	
<i>Accounting policies</i>	10
Resultatopgørelse	
<i>Income statement</i>	17
Balance	
<i>Balance sheet</i>	18
Noter	
<i>Notes</i>	20

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for perioden 1. januar - 31. december 2017 for Kales Airline Services ApS.

*Today the Board of Directors and the Executive Board have discussed and approved the Annual Report of Kales Airline Services ApS for the period 1. januar - 31. december 2017.*

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The Annual Report has been prepared in conformity with the Financial Statements Act.*

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2017.

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's assets, equity, liabilities and financial position at 31. december 2017 and of its financial performance for the period 1. januar - 31. december 2017.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*In our opinion the Management commentary includes a fair review of the matters described.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.


*We recommend that the Annual Report be approved by the Annual General Meeting.*

Billund, den 31. maj 2018

**Direktion**  
*Executive board*

  
Jacob B. Jepsen

**Bestyrelse**  
*Board of directors*

  
Petrus Kales  
Formand  
*Chairman of the Board*

  
Robert Christensson

**Til kapitalejerne i Kales Airline Services ApS**

*To the shareholders in Kales Airline Services ApS*

**Revisionspåtegning på årsregnskabet**

*Auditor's report on the financial statements*

**Konklusion**

**Conclusion**

Vi har revideret årsregnskabet for Kales Airline Services ApS for perioden 1. januar - 31. december 2017, der omfatter resultatopgørelse, balance og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

*We have audited the Financial Statements of Kales Airline Services ApS for the period 1. januar - 31. december 2017, which comprise income statement, balance sheet and notes, including a summary of significant accounting policies. The Financial Statements are prepared under the Financial Statements Act.*

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the financial position of the Company at 31. december 2017, and of the results of the Company operations for the period 1. januar - 31. december 2017 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

**Grundlag for konklusion**

**Basis for conclusion**

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

**Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

**Management's responsibility for the financial statements**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

*Management is responsible for the preparation and fair presentation of financial statements in conformity with the Danish Financial Statements Act. Management is also responsible for the internal control that it deems necessary for the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften

eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

*In preparing the financial statements, Management is responsible for assessing the company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless Management either intends to liquidate the company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.*

#### **Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet**

##### **Auditor responsible for auditing the financial statements**

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

*Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.*

*As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:*

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.*
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.*
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*
- Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the company financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.*
- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

*We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.*

#### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

##### **Statement on Management commentary**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

*Management is responsible for Management's Review*

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

*Our opinion on the Financial Statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.*

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

---

*In connection with our audit of the Financial Statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the Financial Statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.*

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

*Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's Review provides the information required under the Financial Statements Act.*

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

*Except for this matter and based on the procedures performed, it is our opinion that the management commentary is consistent with the financial statements and has been prepared in accordance with the criteria laid down in the Financial Statements Act.*

Brøndby, den 31. maj 2018

TimeVision  
Godkendt Revisionspartnerselskab  
CVR-nr.: 38267132



Michael Vinther Andersen  
Registreret Revisor  
mne5456



---

<b>Selskabet</b>	<b>Kales Airline Services ApS</b> <b>Cargo Centervej 72</b> <b>7190 Billund</b>
<b>The Company</b>	<i>Kales Airline Services ApS</i> <i>Cargo Centervej 72</i> <i>7190 Billund</i>
	<b>Telefax:</b> 75 35 45 69 <b>Fax:</b> 75 35 45 69 <b>Hjemmeside:</b> <a href="http://www.kales.com">www.kales.com</a> <b>Homepage:</b> <a href="http://www.kales.com">www.kales.com</a>
	<b>CVR-nr.:</b> 20 17 03 79 <b>CVR-no.:</b> 20 17 03 79 <b>Regnskabsår:</b> 1. januar - 31. december <b>Financial year:</b> 1. januar - 31. december
<b>Bestyrelse</b>	<b>Petrus Kales, formand</b> <b>Robert Christensson</b>
<b>Board of directors</b>	<i>Petrus Kales, Chairman of the Board</i> <i>Robert Christensson</i>
<b>Direktion</b>	<b>Jacob Bo Jepsen</b>
<b>Executive board</b>	<i>Jacob Bo Jepsen</i>
<b>Revisor</b>	<b>TimeVision</b> <b>Godkendt Revisionspartnerselskab</b> <b>Park Allé 295, 2. sal</b> <b>2605 Brøndby</b>
<b>Accountant</b>	<i>TimeVision</i> <i>Godkendt Revisionspartnerselskab</i> <i>Park Allé 295, 2. sal</i> <i>2605 Brøndby</i>



**Selskabets væsentligste aktiviteter**

***Main activities of the Company***

Selskabets hovedaktiviteter har i lighed med tidligere år bestået af salg af fly fragt.

*As in previous years, the principal activities of the Company were sale of aircraft cargo.*

**Udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold**

***Development in the activities and the financial situation of the Company***

Selskabet har fortsat sine normale driftsaktiviteter. Der har ikke været enkeltstående begivenheder i regnskabsåret, som er af så væsentlig karakter, at det kræver omtale i ledelsesberetningen.

Årets udvikling og resultat anses for tilfredsstillende.

*The Company has continued its operations. No significant one-off events occurred in the financial year that need to be included in the management commentary.*

*The performance and results for the year are considered satisfactory.*

**Betydningsfulde hændelser indtruffet efter statusdag**

***Material events after the reporting date***

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

*No events have occurred after the reporting date that may materially affect the financial position of the company.*

## GENERELT

Årsregnskabet for Kales Airline Services ApS for 2017 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for selskaber i regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte regler for klasse C-selskaber.

### GENERAL INFORMATION

*The financial statements of Kales Airline Services ApS for the financial year 2017 have been prepared in conformity with the provisions of the Financial Statements Act on class B enterprises combined with a few rules on class C enterprises.*

#### **Ændring i anvendt regnskabspraksis** **Changes in accounting policies**

Selskabet har med virkning fra 1. januar 2017 implementeret lov nr. 738 af 1. juni 2015. Dette medfører følgende ændringer til indregning og måling for:

Der skal fremover foretages årlig revurdering af restværdier på materielle anlægsaktiver. Selskabet har ingen væsentlige restværdier på materielle aktiver. Ændringen foretages derfor alene med fremadrettet virkning som en ændring af regnskabsmæssigt skøn og har ingen beløbsmæssig effekt på egenkapitalen.

Bortset fra ovenstående samt nye og ændrede præsentations- og oplysningskrav som følger af lov nr. 738 af 1. juni 2015 er årsregnskabet aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Årsregnskabet aflægges i danske kroner (DKK).

*Comparative figures have been restated to reflect the change in accounting policies.*

*An annual reassessment of residual values on property, plant and equipment is required. The company has no significant residual value on property, plant and equipment. The change is therefore carried out only with forward effect as a change in accounting estimates and has no effect on equity.*

*Except for the above change and the new and amended presentation and disclosure requirements following from Act No. 738 of 1 June 2015, the accounting policies applied in the financial statements are consistent with those of the previous year.*

*The financial statements are presented in Danish kroner (DKK).*

#### **Generelt om indregning og måling** **Recognition and measurement in general**

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

*Income is recognised in the income statement when earned. Value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost are also recognised in the income statement. Costs incurred to generate the earnings for the year are also recognised in the income statement, including amortisation, depreciation, impairment losses and provisions as well as reversals resulting from changed accounting estimates of amounts previously recognised in the income statement.*

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

*Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future financial benefits will flow to the Company and it is possible to obtain a reliable measurement of the individual assets.*

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

*Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future financial benefits will flow from the Company and it is possible to obtain a reliable measurement of the individual liabilities.*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt.

*On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item.*

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostprisen og det nominelle beløb.

*Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, whereby a constant effective interest rate is recognised over the life of the individual asset or liability. Amortised cost is determined as original cost less any repayments and with the addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and nominal amount.*

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

*Anticipated losses and risks arising before the presentation of the financial statements and confirming or disconfirming facts and circumstances known at the reporting date are taken into consideration at recognition and measurement.*

Som målevaluta benyttes danske kroner. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

*The functional currency used is Danish kroner. All other currencies are considered foreign currencies.*

#### **Omregning af fremmed valuta**

##### **Foreign currency translation**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Gevinster og tab, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

*Foreign currency transactions are translated at the exchange rates ruling at the transaction dates. Gains and losses arising from movements between the exchange rates at the date of the individual transaction and the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens kurs. Forskelle mellem balancedagens kurs og transaktionsdagens kurs indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

*Receivables, accounts payable and other monetary items denominated in a foreign currency, but not settled at the reporting date, are translated at the exchange rates ruling at the reporting date. Exchange rate differences between the exchange rates at the reporting date and the date of the individual transaction are recognised in the income statement as financial income or financial*

expenses.

## RESULTATOPGØRELSEN

### INCOME STATEMENT

#### Bruttofortjeneste

Bruttofortjenesten består af sammentrækning af regnskabsposterne nettoomsætning, andre driftsindtægter, omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger.

#### Gross profit

*Gross profit is a combination of the items of 'Revenue', 'Other operating income', 'Cost of raw materials and consumables' and 'Other external costs'.*

#### Nettoomsætning

##### Revenue

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

*Revenue is recognised in the income statement if delivery and risk has passed to the buyer before year-end. Revenue is recognised exclusive of VAT and net of sales discounts.*

#### Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens væsentligste aktivitet.

#### Other operating income

*Other operating income includes items relating to activities secondary to the main activity of the enterprise.*

#### Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter varekøb med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdningerne.

#### Cost of raw materials and consumables

*Cost of raw materials and consumables includes the cost of goods purchased less discounts and changes in inventories for the year.*

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

#### Other external expenses

*Other external expenses include costs for sales, advertising, administration, premises, bad debts, rental expenses under operating leases, etc.*

#### Personaleomkostninger

##### Staff costs

Personaleomkostninger omfatter lønninger og øvrige lønrelaterede omkostninger, herunder sygedagpenge til virksomhedens ansatte med fradrag af lønrefusioner fra det offentlige.

*Staff costs include wages, salaries and other pay-related costs, such as sickness benefits for enterprise employees less wage/salary*

*reimbursement from the Government.*

#### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

#### **Financial Income and expenses**

*Financial income and expenses are recognised in the income statement based on the amounts which relate to the financial year. Financial income and expenses include interest revenue and expenses, finance charges in respect of finance leases, realised and unrealised capital gains and losses on securities, accounts payable and transactions in foreign currencies and surcharges and allowances under the tax prepayment scheme.*

#### **Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

#### **Tax on net profit for the year**

*Tax for the year comprises current tax and changes in deferred tax. The share attributable to the profit or loss for the year is recognised in the income statement, and the share attributable directly to equity is recognised directly in equity.*

Selskabet fungerer som administrationselskab. Den samlede danske skat af de danske tilknyttede virksomheders skattepligtige indkomst betales af selskabet.

*The Company is the administration company of the joint taxation scheme. All Danish taxes on the taxable income of subsidiaries are paid by the Company.*

#### **Skat**

##### **Taxes**

Skatteeffekten af sambeskatningen fordeles på såvel overskud som underskud i selskaberne i forhold til deres skattepligtige indkomster.

*The tax effect of joint taxation scheme is allocated to both profit and loss of the enterprises in proportion to their taxable income.*

Selskabet hæfter solidarisk med andre sambeskattede selskaber i koncernen for betaling af selskabsskatter og kildeskatter i sambeskatningskredsen.

*The Company and the other jointly taxed entities of the Group are jointly and severally liable for the payment of corporate income taxes and withholding taxes.*

## **BALANCEN**

### **BALANCE SHEET**

#### **Materielle anlægsaktiver**

##### **Property, plant and equipment**

Materielle anlægsaktiver måles ved første indregning til kostpris og efterfølgende til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

*Property, plant and equipment is measured at cost on initial recognition and subsequently at cost less accumulated depreciation and impairment losses.*

Afskrivningsgrundlaget opgøres under hensyntagen til aktivets restværdi efter afsluttet brugstid og reduceres med eventuelle nedskrivninger. Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivning.

Ved ændring i afskrivningsperioden eller restværdien indregnes virkningen for afskrivninger fremadrettet som en ændring i regnskabsmæssigt skøn.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellige.

*The depreciable amount is calculated taking into consideration the residual value of the asset at the end of its useful life, reduced by impairment losses, if any. The depreciation period and the residual value are determined at the date of acquisition. If the residual value exceeds the carrying amount of the asset, depreciation is discontinued.*

*In case of changes in depreciation period or residual value, the effect of a change in depreciation period is recognised prospectively in accounting estimates.*

*Cost includes the purchase price and expenses directly related to the acquisition until the time when the asset is ready for use.*

*The cost of a composite asset is disaggregated into components, which are separately depreciated if the useful lives of the individual components differ.*

#### Brugstid

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar 5 år

#### User time

Tools and equipment 5 years

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter/andre driftsomkostninger.

*Gains or losses arising from the disposal of property, plant and equipment are determined as the difference between the selling price less selling costs and the carrying amounts at the time of sale. Gains or losses are recognised in the income statement as other operating income or other operating expense.*



### **Nedskrivning af anlægsaktiver**

#### *Impairment losses relating to non-current assets*

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning. Er dette tilfældet, gennemføres en nedskrivningstest til afgørelse af, om genindvindingsværdien er lavere end den regnskabsmæssige værdi, og der nedskrives til denne lavere genindvindingsværdi. Denne nedskrivningstest gennemføres årligt på igangværende udviklingsprojekter, uanset om der er indikationer for værdifald.

*The carrying amounts of intangible assets and property plant and equipment are tested annually to determine whether there is any indication of impairment other than what is expressed by amortisation and depreciation. If so, the assets are tested for impairment to determine whether the recoverable amounts are lower than the carrying amounts and the relevant assets are written down to such lower recoverable amounts. An impairment test is carried out annually of ongoing development projects, whether or not there is any indication of impairment.*

Genindvindingsværdien for aktivet opgøres som den højeste værdi af nettosalgsprisen og kapitalværdien. Er det ikke muligt at fastsætte en genindvindingsværdi for det enkelte aktiv, vurderes aktiverne samlet i den mindste gruppe af aktiver, hvor der ved en samlet vurdering kan fastsættes en pålidelig genindvindingsværdi.

*The recoverable amount of an asset is determined as the higher of the net sales price and the value in use. Where the recoverable amount of the individual assets cannot be determined, the assets are grouped together into the smallest group of assets that can be estimated to determine an aggregate reliable recoverable amount for those units.*

### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

#### *Receivables*

*Receivables are measured at amortised cost, which normally corresponds to the nominal value. The value is reduced by an allowance for expected impairment losses.*

Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

*Impairment of accounts receivable past due is established on individual assessment of receivables.*

### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

#### *Prepayments*

*Prepayments recognised under assets include costs already defrayed but relating to the subsequent financial year.*

### **Egenkapital**

#### **Equity**

#### **Udbytte**

Forslag til udbytte for regnskabsåret indregnes som en særskilt post under egenkapitalen. Forslag til udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

#### *Dividends*

*Proposed dividends for the year are recognised as a separate item under equity. Proposed dividends are recognised as a liability when approved by the Annual General Meeting.*



### **Selskabsskat og udskudt skat**

#### **Corporate income tax and deferred tax**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

*Current tax liabilities and current tax receivable are recognised in the balance sheet as calculated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and tax paid on account.*

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, f.eks. vedrørende aktier, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivt henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

*Deferred tax is measured using the balance-sheet liability method on temporary differences arising between the carrying amount of assets and liabilities in the financial statements and the corresponding tax bases. In cases where the tax base can be determined under alternative taxation rules, such as in relation to shares, deferred tax is measured on the basis of the intended use of the asset or settlement of the liability.*

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

*Deferred tax assets, including the tax base of tax losses allowed for carryforward, are measured at their anticipated net realisable value, either by elimination in tax on future earnings or by offsetting against deferred tax liabilities within the same legal tax entity. Any deferred net tax assets are measured at their net realisable values.*

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

*Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applicable when the deferred tax is expected to crystallise as current tax according to the legislation in force at the reporting date. Any change in deferred tax as a result of changes in the tax rates is recognised in the income statement.*

### **Gældsforpligtelser**

#### **Payables**

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede og associerede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

*Other payables, comprising trade payables and amounts owed to Group enterprises and associates and other accounts payable, are measured at amortised cost, which normally corresponds to the nominal value.*

1. JANUAR - 31. DECEMBER 2017

	2017 DKK	2016 DKK
<b>BRUTTOFORTJENESTE</b> <b>GROSS PROFIT</b>	<b>8.465.756</b>	<b>6.490.000</b>
<b>1</b> Personalemkostninger <i>Staff costs</i>	-2.930.174	-2.653.213
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver <i>Amortisation, depreciation and impairment losses - intangible assets and property, plant and equipment</i>	-164.756	-163.216
<b>DRIFTSRESULTAT</b> <b>OPERATING PROFIT OR LOSS</b>	<b>5.370.826</b>	<b>3.673.571</b>
Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	3.155	0
Andre finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	-32.622	-16.832
<b>RESULTAT FØR SKAT</b> <b>PROFIT OR LOSS BEFORE TAX</b>	<b>5.341.359</b>	<b>3.656.739</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on net profit for the year</i>	-1.202.284	-832.347
<b>ÅRETS RESULTAT</b> <b>PROFIT OR LOSS FOR THE YEAR</b>	<b>4.139.075</b>	<b>2.824.392</b>
<b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b> <b>PROPOSED DISTRIBUTION OF NET PROFIT</b>		
Forslag til udbytte for regnskabsåret <i>Proposed dividends for the year</i>	4.100.000	2.800.000
Overført resultat <i>Retained earnings</i>	39.075	24.392
<b>DISPONERET I ALT</b> <b>SETTLEMENT OF DISTRIBUTION TOTAL</b>	<b>4.139.075</b>	<b>2.824.392</b>

## AKTIVER

## ASSETS

	2017 DKK	2016 DKK
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plant, fixtures and operating equipment</i>	396.152	560.909
<b>Materielle anlægsaktiver</b> <i>Property, plant and equipment</i>	<b>396.152</b>	<b>560.909</b>
<b>ANLÆGSAKTIVER</b> <i>NON-CURRENT ASSETS</i>	<b>396.152</b>	<b>560.909</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>	7.439.580	4.604.479
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from group enterprises</i>	4.170.164	2.049.008
Tilgodehavender hos associerede virksomheder <i>Receivables from associates</i>	20.191	966.947
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>	262.541	65.956
Periodeafgrænsningsposter <i>Accruals</i>	50.314	56.190
<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>	<b>11.942.790</b>	<b>7.742.580</b>
<b>Likvide beholdninger</b> <i>Cash</i>	<b>244.528</b>	<b>750.138</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER</b> <i>CURRENT ASSETS</i>	<b>12.187.318</b>	<b>8.492.718</b>
<b>AKTIVER</b> <i>ASSETS</i>	<b>12.583.470</b>	<b>9.053.627</b>

## PASSIVER

## EQUITY AND LIABILITIES

	2017 DKK	2016 DKK
Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>	125.000	125.000
Overført resultat <i>Retained earnings</i>	722.271	683.196
Forslag til udbytte for regnskabsåret <i>Proposed dividends for the year</i>	4.100.000	2.800.000
<b>2 EGENKAPITAL EQUITY</b>	<b>4.947.271</b>	<b>3.608.196</b>
Hensættelse til udskudt skat <i>Provision for deferred tax</i>	26.248	42.192
<b>HENSATTE FORPLIGTELSER PROVISIONS</b>	<b>26.248</b>	<b>42.192</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade creditors</i>	3.176.321	4.240.222
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Amounts owed to group enterprises</i>	347.975	0
Gæld til associerede virksomheder <i>Amounts owed to associates</i>	2.733.836	71.527
Selskabsskat <i>Corporate income tax</i>	434.815	405.340
Anden gæld <i>Other accounts payable</i>	917.004	686.150
<b>Kortfristede gældsforpligtelser Short-term payables</b>	<b>7.609.951</b>	<b>5.403.239</b>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSER PAYABLES</b>	<b>7.609.951</b>	<b>5.403.239</b>
<b>PASSIVER EQUITY AND LIABILITIES</b>	<b>12.583.470</b>	<b>9.053.627</b>
<b>3 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter mv. Contractual obligations and contingent items, etc.</b>		
<b>4 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser Charges and securities</b>		

			2017 DKK	2016 DKK
<b>1</b>	<b>Personaleomkostninger</b>			
	<i>Staff costs</i>			
	Antal personer beskæftiget			
	<i>Number of people employed</i>		4	4
	Lønninger			
	<i>Wages and salaries</i>		2.577.862	2.401.110
	Pensioner			
	<i>Pensions</i>		328.994	222.051
	Andre omkostninger til social sikring			
	<i>Other social security costs</i>		23.318	30.052
	<b>Personaleomkostninger i alt</b>			
	<i>Staff costs total</i>		<b>2.930.174</b>	<b>2.653.213</b>
<b>2</b>	<b>Egenkapital</b>			
	<i>Equity</i>			
	Virksomhedskapital			
	<i>Contributed capital</i>	125.000	0	0
	Overført resultat			
	<i>Retained earnings</i>	683.196	0	39.075
	Forslag til udbytte for regnskabsåret			
	<i>Proposed dividends for the year</i>	2.800.000	-2.800.000	4.100.000
		<b>3.608.196</b>	<b>-2.800.000</b>	<b>4.139.075</b>
				<b>4.947.271</b>

**3 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter mv.**

*Contractual obligations and contingent items, etc.*

Selskabet har en aftale om leje af lokaler beliggende Cargo Centervej 72, 7190 Billund.

Lejemålet kan opsiges med 6 måneders varsel og lejeforpligtelsen i opsigelsesperioden udgør ca. DKK 97.000.

Selskabet har indgået leasingaftaler. Leasingforpligtelsen udgør i restløbetiden ca. DKK 3.400.

*The company are renting premises situated Cargo Centervej 72, 7190 Billund*

*The lease may be terminated at 6 months' notice and the rent during the period of notice currently is approximately DKK 97.000.*

*The Company has entered into lease agreements. Lease obligation represents residual maturity approximately DKK 3.400.*

Selskabet er sambeskattet med AVIATIONPLUS ApS, North Air Logistics A/S og ATC Aviation Services ApS. Som administrationselskab hæfter selskabet ubegrænset og solidarisk med de øvrige selskaber i sambeskatningen for danske selskabsskatter og kildeskatter på udbytte, renter og royalties indenfor sambeskatningskredsen.

*The Company is assessed for tax purposes jointly with EuroGSA ApS, North Air Logistics A/S og ATC Aviation Services ApS. As an administration company, the Company and the other companies participating in joint taxation are fully, jointly and severally liable for Danish corporate income taxes and withholding taxes on dividends, interests and royalties payable by the jointly taxed companies.*

**4 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**

*Charges and securities*

Ingen

*None*